# اطلاعات برای مصرف‌کنندگان - حقوق تان را بشناسید

**مه 2025**

اشخاصی که تحت درمان اجباری بهداشت روان هستند، طبق قانون بهداشت روان و بهزیستی ویکتوریا 2022، از طیف وسیعی از حقوق برخوردارند. این حقوق شامل موارد زیر می‌شود:

* **آگاه شوید به چه دلیلی شما تحت حکم اجباری قرار گرفته اید.**
* **فرض بر این باشد که شما توانایی** تصمیم‌گیری در مورد درمان تان را دارید. این بدان معنی است که:
* هر جا که ممکن باشد، باید رضایت آگاهانه شما برای درمان اخذ شود.
* اگر شما توانایی تصمیم‌گیری دارید، می‌توانید از درمان با تشنج الکتریکی (ECT) خودداری کنید.
* در تصمیم‌گیری‌های مربوط به ارزیابی بهداشت روان، درمان و بهبودی تان **مداخله کنید و پشتیبانی شوید**.از جمله:
* به نظرات و ترجیحات شما احترام گذاشته شود.
* زمان معقولی به شما داده شود بدون اینکه بیش از حد تحت فشار یا اجبار برای تصمیم‌گیری قرار بگیرید.
* فرصتی به شما داده شود تا در مورد گزینه‌های درمانی تان با روانپزشک تان گفتگو کنید.
* از شما حمایت شود تا مشاوره یا کمک‌های دیگر دریافت کنید.
* **برای تصمیم‌گیری و مشارکت در تصمیم‌گیری‌ها**، درک اطلاعات و حقوق تان و بیان نظرات، ترجیحات، سوالات یا تصمیمات تان، **از حمایت مناسب برخوردار شوید**.
* **به روشی مناسب با نیازهایتان با شما ارتباط برقرار شود**، مثل زبان ترجیحی شما، محیط فیزیکی یا حسی مناسب، و داشتن فضاهای مناسب برای شما در برقراری ارتباط با اعضای خانواده، خویشاوندان، مراقبان، حامیان یا مدافعان.
* **در مورد درمان تان مطلع شوید،** از جمله توضیح در موارد زیر:
* هرگونه درمان پیشنهادی، هدف، مزایا و معایب آن (به عنوان مثال، ریسک ها یا عوارض جانبی)
* هرگونه درمان های موجود دیگر، از جمله مزایا و معایب.

این اطلاعات باید به شیوه ای ارائه شود که برای شما قابل درک باشد و به سوالات شما پاسخ دهد. شما می‌توانید این اطلاعات را به صورت کتبی درخواست کنید و در صورت نیاز، مترجم شفاهی درخواست کنید.

* **در مورد درمان و بهبودی تان که شامل درجه‌ای از ریسک است، تصمیماتی بگیرید.**
* با در نظر گرفتن ترجیحات درمانی تان، اهداف بهبودی و درمان‌های جایگزین موجود، **درمانی با کمترین محدودیت را به کمترین روش ممکن دریافت کنید:**
* کمترین محدودیت به این معنی است که شما باید بر اساس شرایط فردی تان، تا حد امکان آزادی داشته باشید. آنچه برای یک نفر محدودکننده است، ممکن است برای شخص دیگری محدودکننده نباشد.
* شما فقط زمانی ممکن است برای درمان در بیمارستان بستری شوید که **نتوانید در جامعه تحت درمان قرار بگیرید**.
* دستور درمان اجباری نباید در صورتی صادر شود که **آسیب احتمالی** ناشی از آن درمان اجباری بیشتر از آسیبی باشد که قرار است از آن آسیب جلوگیری کند.
* فقط بعد از تمام گزینه‌های منطقی با محدودیت کمتر آزمایش شدند یا درنظر گرفته شدند، **منزوی یا محدود شوید**.
* **احساس امنیت واحترام بکنید**، از جمله:
* هویت جنسیتی، گرایش جنسی، جنسیت، قومیت، زبان، نژاد، مذهب (ایمان یا معنویت)، طبقه، وضعیت اجتماعی-اقتصادی، معلولیت سنی، تنوع عصبی، فرهنگ، وضعیت اقامت و محرومیت جغرافیایی شما به رسمیت شناخته شده و به آنها پاسخ داده شود.
* نیازهای پزشکی و **نیازهای بهداشتی** دیگر شما به رسمیت شناخته شده و به آنها پاسخ داده شود.
* به **کرامت، استقلال و حقوق شما** احترام گذاشته شود و ارتقاء یابد
* خدمات بهداشت روان و بهزیستی ای را دریافت کنید بکه از **بهبودی** و مشارکت کامل شما در زندگی در جامعه پشتیبانی کند.
* اگر شما از **اقوام اولیه** هستید، **فرهنگ و هویت** منحصر به فرد شما محترم شمرده شود، از جمله:
* حق ارزیابی و درمانی که حق **خود تصمیم گیری** شما را ارتقا می‌دهد
* **ارتباط** شما با خانواده، خویشاوندان، جامعه، کشور و آب محترم شمرده می‌شود.
* از خدمات بهداشت روان و بهزیستی تان، **اطلاعاتی در مورد حقوق تان** تحت *قانون بهداشت روان و بهزیستی 2022 دریافت کنید*، از جمله:
* یک **بیانیه کتبی** و **توضیح شفاهی** در یک زمان مناسب
* **پاسخ‌ها به پرسش های شما** که تا حد امکان کامل و واضح هستند.
* **اطلاعات بهداشتی و شخصی تان به طور دقیق و محترمانه ثبت شود:**
* شما می‌توانید درخواست **اصلاحاتی** را در اطلاعات بهداشتی تان داشته باشید
* اگر خدمات بهداشت روان و بهزیستی درخواست شما را رد کند، شما می‌توانید یک **بیانیه اطلاعات** **بهداشتی** درست کنید که تغییرات مورد نظر شما را توضیح دهد. این باید در پرونده شما گنجانده شود.
* **یک بیانیه از پیش تنظیم شده برای ترجیحات تان تهیه کنید** که به صورت کتبی ترجیحات درمان بهداشت روانی، مراقبتی و پشتیبانی شما را مشخص کند:
* روانپزشک شما باید ترجیحات درمانی شما را در نظر بگیرد.
* اگر روانپزشک شما از درمان ترجیحی تان در بیانیه شما پیروی نمی‌کند، باید دلیل آن را ظرف 10 روز کاری به صورت کتبی به شما اطلاع دهد.
* **یک فرد پشتیبان معرفی شده را تعیین کنید** که بتواند از شما حمایت کند، از آنچه می‌خواهید طرفداری کند، در دریافت اطلاعات به شما کمک کند و در اعمال حقوق تان به شما کمک کند.
* مواقعی وجود دارد که فرد پشتیبان تعیین شده توسط شما باید در مورد درمان شما مطلع شود.
* **نظر روانپزشکی دوم را جویا شوید:**
* از هر روانپزشکی، از جمله از خدمات بهداشت روان و بهزیستی که در آن تحت درمان هستید یا از خدمات رایگان و مستقل نظر روانپزشکی دوم
* اگر روانپزشک شما تمام تغییرات توصیه‌شده نظر روانپزشکی دوم را نپذیرد، باید دلایل آن را توضیح دهد. شما باید ظرف 10 روز کاری توضیح کتبی دریافت کنید. شما همچنین حق دارید از روانپزشک ارشد بخواهید که درمان شما را بازبینی کند.
* **کمک در برقراری ارتباط**. در صورت لزوم برای ایمنی، وقتی که شما در بیمارستان هستید، حق برقراری ارتباط شما ممکن است محدود شود:
* اگر ارتباط شما محدود شود، این کار باید به صورت کتبی تنظیم شود.
* اما نمی‌توان شما را از تماس با **یک وکیل، یک مدافع بهداشت روان، کمیسیون بهداشت روان و بهزیستی، دادگاه تریبونال بهداشت روان، روانپزشک ارشد** یا **دفتر وکلای عمومی که از جامعه بازدید می‌کنند**، محدود کرد.
* برای دریافت کمک حقوقی با یک **وکیل** ارتباط برقرار کنید.
* برای دریافت پشتیبانی مدافع با یک **مدافع IMHA** ارتباط برقرار کنید. در مواقع کلیدی که شما تحت درمان اجباری قرار می‌گیرید، به IMHA اطلاع داده خواهد شد. IMHA با شما تماس خواهد گرفت، مگر اینکه شما به آنها گفته باشید که این کار را نکنند.
* از یک مدافع، بازدیدکننده از جامعه یا هر شخص دیگری که انتخاب می‌کنید، **درخواست حمایت کنید**.
* با درخواست یک جلسه رسیدگی دادگاه بهداشت روان، **علیه حکم درمان اجباری اعتراض کنید:**
* شما می‌توانید از یک وکیل یا شخص دیگری بخواهید که در جلسه رسیدگی دادگاه بهداشت روان، نماینده یا پشتیبان شما باشد.
* با صحبت کردن با خدمات و/یا کمیسیون بهداشت روان و بهزیستی، **از یک خدمات بهداشت روان و بهزیستی شکایت کنید**. این شامل شکایتی در مورد اصول بهداشت روان و بهزیستی یا سایر اصولی که رعایت نمی‌شوند، می‌گردد.

# درباره IMHA

خدمات IMHA مستقل، رایگان و محرمانه هستند. ‎

اگر شما تحت درمان اجباری هستید، مدافعان IMHA ما می‌توانند:

* به خواسته‌های شما گوش دهند و در مورد گزینه‌هایتان با شما صحبت کنند.
* اطلاعات و حمایت لازم را برای اقدام در مورد حقوق شما ارائه دهند.
* با شما همکاری کنند تا بتوانید در درمان و بهبودی تان مشارکت داشته باشید.
* اگر بخواهید، شما را به خدمات دیگر ارجاع دهند.

# چطور با IMHA تماس بگیرید و اطلاعات بیشتری کسب کنید.

شما می‌توانید:

* به وب‌سایت [www.imha.vic.gov.au](http://www.imha.vic.gov.au) مراجعه کنید.
* به ‎[contact@imha.vic.gov.au](mailto:contact@imha.vic.gov.au) ایمیل ارسال کنید.
* با خط تلفن IMHA به شماره  [**1300 947 820**](tel://1300947820/)که توسط مدافعان IMHA اداره می‌شود،   
  تماس بگیرید. 9.30 صبح تا 4.30 بعد از ظهر، هفت روز هفته (به جز تعطیلات رسمی)
* با خط حقوق IMHA با شماره  [**1800 959 353**](tel://1800959353/)تماس بگیرید تا صدای ضبط شده‌ای در مورد حقوق تان را بشنوید.
* از یک ارائه‌دهنده خدمات بهداشت روان، مراقب، خویشاوند یا فرد پشتیبان دیگر بخواهید که برای تماس با IMHA به شما کمک کنند.
* اگر شما می خواهید نظر یا شکایتی در مورد IMHA بدهید، لطفاً با ما تماس بگیرید یا به بخش شکایات و نظرات وب‌سایت ما مراجعه کنید.

